

THE MARBLE SUN

design by LIME DECO

text MARIA CHATZISTAVROU | photos GEORGE FAKAROS

Η ανακαινισμένη κατοικία είναι ένα υπόσκαφο δυο επιπέδων που βρίσκεται δίπλα στη διάσημη Εκκλησία της Αναστάσεως στη συνοικία Μοναστήρι της Οίας, στην πλευρά της Καλντέρας.

The renovated dwelling is a double-level grotto house, located next to the iconic Church of the Resurrection in the Monastiri quarter of Oia, facing the Caldera.



Το υπόσκαφο, κατασκευής του 1900 καλύπτει συνολικά 120m². Όπως όλα τα υπόσκαφα της Σαντορίνης, είναι κτίσμα χωρίς θεμέλια το οποίο, σε πείσμα της κατωφέρειας, επιβάλλεται χωρίς τίποτα να διακόπτει την αλληλουχία των γραμμών και των χρωμάτων της Καλντέρας. Η πρόσοψή του είναι στενή, με τον λεγόμενο "σταυρό" στη διάταξη της πόρτας εισόδου κεντρικά και των παραθύρων αριστερά και δεξιά της. Στην είσοδο της κατοικίας βρίσκεται μια μικρή αυλή, χαρακτηριστική της κυκλαδικής αρχιτεκτονικής, η οποία

έχει ικανό μέγεθος ώστε να φιλοξενεί χώρο χαλάρωσης, jacuzzi με θέα το μπλε του Αιγαίου, καθώς και έναν παραδοσιακό φούρνο ο οποίος πλέον έχει διακοσμητική παρουσία. Ο κεντρικός χώρος αποτελείται από το καθιστικό, την τραπεζαρία και την κουζίνα. Στο βάθος βρίσκεται το ένα υπνοδωμάτιο με δικό του λουτρό, ενώ μια εσωτερική σκάλα οδηγεί στον πάνω όροφο. Εκεί φιλοξενείται το δεύτερο υπνοδωμάτιο με το λουτρό του μέσα στον θόλο, ο οποίος τονίζεται μέσω μιας μεταλλικής κατασκευής με κρυφό φωτισμό.

The grotto house, constructed in 1900, has a surface of 120m². Like all grotto houses of Santorini, it is built without foundations but manages to stand against the ground slope without interrupting the succession of its lines and colors. The narrow facade is pierced by openings in a cross configuration, with an entrance door in the middle and two windows on its respective sides.



The entrance is integrated in a small courtyard, typical of Cycladic architecture; the outdoor space is large enough to accommodate a lounge, a jacuzzi facing the Aegean blue, and a traditional wooden oven that is now ornamental. The main space includes the living room, the dining area and the kitchen. The background is occupied by a bedroom with integrated bathroom, while a staircase leads to the top level.





Το υπνοδωμάτιο αυτό διαθέτει εξώστη με χώρο καθιστικού και ένα μικρό παρτέρι με φυτά που ευδοκιμούν στην περιοχή, την "αλιτάνα", ενώ προσφέρει ανεμπόδιστη θέα στην Καλντέρα με προσανατολισμό προς τη Θηρασιά. Ο φεγγίτης πάνω από την πόρτα του εξώστη φέρει έναν σκαλισμένο μαρμάρινο ήλιο, ο οποίος δίνει στο κατάλυμα την ονομασία του.

Για το σύνολο του εσωτερικού χώρου, η επιφάνεια περάστηκε με γκρι τσιμεντοκονία με μικρή τονική απόκλιση προκειμένου

να τονιστεί η πλαστικότητα του υπόσκαφου. Στη διακόσμηση έχουν χρησιμοποιηθεί φυσικά υλικά, όπως λινά, ξύλο, μέταλλο σε γκρι αποχρώσεις με μια αφαιρετική προσέγγιση, προκειμένου να πρωταγωνιστήσει η ενέργεια του χώρου. *me*

Το έργο έλαβε τη βράβευση International Property Awards 2019 στο Λονδίνο, ως καλύτερο εσωτερικό της κατηγορίας του στην Ελλάδα, καθώς επίσης και τη διάκριση European Property Awards 2019, με τιμητική πρόκριση.

There, a second bedroom is equipped with a supplementary bathroom integrated in the grotto, whose vault is accentuated with hidden lighting inside a bespoke metal structure. This bedroom is connected to an outdoor terrace with a sitting area and a small verge with domestic plants, called an "alitana"; the view towards the Caldera and Thirassia island is uninterrupted. The window over the door is adorned with a carved marble sun, that gives the dwelling its name.



The whole interior is clad in grey cement facing, highlighting the inherent plasticity of the grotto. Furnishings are dressed in natural materials, such as linen, wood or metal in grey tones, bringing to the forefront the energy of the space. *me*

The project was acknowledged with the International Property Awards 2019 in London, as best interior of its category in Greece, and was also awarded a distinction at the European Property Awards 2019.

